

Referat fra Hovedservicerådsmøde
med deltagelse af en repræsentant fra Udvalgene
lørdag den 6. april 2019

Hovedservicekontoret, Thorsgade 59, 2200 København N

Deltagerliste:

Region Nordjylland		Niels T
Region Nordjylland		Afbud
Region Midtjylland		Ivan W
Region Midtjylland	(Stedfortræder)	Carsten N
Region Syd		Morten R
Region Syd		Asger J**
Region Øst		Ilias P
Region Øst	(Stedfortræder)	Lisa R
Region Storkøbenhavn		Hans M
Region Storkøbenhavn		Dorte S
Region Nordsjælland		Peter T**
Region Nordsjælland	(Stedfortræder)	Stig J**
Fungerende Formand for Hovedservicerådet		Afbud
Sekretær for Hovedservicerådet		Ernst U D
Servicekonferenceformand 2019		Tobias D
International delegeret		Sune H-S
International delegeret		Afbud
Nordisk delegeret		Afbud
Nordisk delegeret		Afbud
Forretningsfører		Mogens B A
Box-334 Udvalget		Afbud
Landsdækkende Informationsudvalg (Liv)		Ingen deltager
Telefon- og e-mail Udvalget (TEU)		Lisbeth L
Økonomiudvalget		Svend H*
Servicehåndbogsarbejdsgruppen		Keld F
Bogsalget		Ib B
Arkiv		Lars BA
Observatører:		
Husvært		Jacky S
Litteraturarbejdsgruppe Øst		Bente R
Litteraturarbejdsgruppe Øst		Birgit J
Referent		Mogens BA *
Referent		Svend H*

(* = repræsenterer flere funktioner)

(** = afventer godkendelse på Servicekonferencen 2019)

Ad punkt 1. Velkommen

Ernst UD bød velkommen, specielt til repræsentanterne for Udvalg og Arbejdsgrupper samt Observatører, og oplæste derefter 2. Koncept.

Han gjorde opmærksom på, at Observatører ingen tale- eller stemmeret har.

Orienterede derefter om, at de punkter på dagsordenen, der omhandler Udvalg og Arbejdsgrupper vil blive behandlet før frokost, hvorefter disse repræsentanter kan vælge at forlade mødet eller at overvære resten af mødet.

Ad punkt 2. Præsentationsrunde

De tilstedeværende præsenterede sig samtidig med, at Deltagerlisten og Fortrolighedslisten blev sendt rundt.

Ad punkt 3. Referat

Referatet fra Hovedservicerådsmødet den 9. februar 2019 er lagt på hjemmesiden med enkelte rettelser efter udsendelsen af Foreløbige Referat.

Ad punkt 4. Afbud/fravær

- Charlotte T (Nordisk Delegeret) deltager Servicekonference i Norge
- Randi P (Nordisk Delegeret) deltager i Servicekonference i Sverige
- Dorthe BS (Region Midtjylland) - Carsten N er stedfortræder
- Leon K (Region Nordsjælland) - Stig J er stedfortræder
- Ole K (International delegeret)
- Claus D (Region Nordjylland)
- Niels J (AA-Data)
- Susanne H (Fungerende Formand)

Ad punkt 5. Rapport fra Daglig Ledelse (bilag 1)

Morten R spurgte om hvorfor henvendelsen fra Mick A blev forelagt Hovedservicerådet. **Ernst UD** svarede, at henvendelsen var adresseret til Hovedservicerådet og derfor med i rapporten fra Daglig Ledelse.

Med disse bemærkninger blev rapporten godkendt.

Ernst UD oplyste, at Daglig Ledelse havde fået Ib B fra Bogsalget til at undersøge, om oplæsningen til sidst på møderne hedder "Torontodeklarationen" eller "Ansvarlighedserklæringen". **Ib B** har fremsendt den oprindelige engelske tekst med forklaringer i forbindelse

med erklæringen. Det fremgår heraf, at den oprindelige titel er "Ansvarlighedserklæringen", som derefter er lagt på Hjemmesiden under Downloads.

Daglig Ledelse havde fået en henvendelse om de datoer for fremtidige møder, der er opført på Dagsordenerne og nogle gange på Referaterne, da det kunne virke forvirrende, at der i rækken af Hovedservicerådsmøder var anført Servicekonferencen.

Derfor ændres teksten fremover, således at Hovedservicerådsmøderne fortsat er nævnt i datoorden og nedenunder anføres Servicekonferencen. Derved er anført den møderække, hvor Hovedservicerådsmedlemmerne alle har mødepligt.

Ernst UD har rykket i General Service Office (GSO) i New York for svar vedrørende godkendelse af oversættelsen af " Dr Bob and the Good Oldtimers". Der blev givet en undskyldning for den lange behandlingstid, og oversættelsen kom tilbage til Thygruppen, idet der var nogle kommentarer til Forordet. Oversættelsen er på ny sendt til New York den 2. april 2019.

Samtidig blev der rykket for svar på oversættelsen af De Tolv Koncepter for Verdensservice, der er sendt i oktober 2018.

Vedrørende Servicekonferencen 2019 oplyste **Ernst UD** at Fænøsund konferencecenter har ændret navn til **Sund og Skov**, fordi der har været problemer med at finde stedet, da der er en restauration, der hedder Fænøsund. Der er sendt meddelelse ud til Regionsformændene, der er blevet bedt om at underrette de Delegerede.

Den online gruppe, der tidligere har fået afslag på at komme med på Mødelisten, først af AA-Data og senere af Hovedservicerådet, har igen henvendt sig. **Ernst UD** har orienteret indsenderen, Tage om, at AA-Data er i færd med at udarbejde retningslinjer for at komme med på Mødelisten. Retningslinjerne forventes at kunne blive forelagt Hovedservicerådet på mødet den 1. juni 2019.

Ad punkt 6. Hvad er Strukturhåndbogen? (ved Svend H) (bilag 2) (Ingen bilag)

Svend H gennemgik med en PowerPoint-præsentation uddrag af Servicehåndbogen og Strukturhåndbogen, især med vægt på de arbejdsopgaver, der er i Hovedservicerådet og i Udvalg, Arbejdsgrupper og Funktioner.

Samtidig blev det understreget, hvordan kommunikationen foregår imellem de forskellige led, og vigtigheden af at der anvendes udarbejdede skemaer i Word format, der hvor der er skemaer på hjemmesiden til download.

Der var en god debat under fremlæggelsen og forsamlingen besluttede at der i teksten "Kommunikation med leverandører, myndigheder med videre" tilføjes "Bindende".

Kopi af dias med rettelsen vedlægges dette referat.

Ivan W bad alle om at tænke lidt fremad og være opmærksomme på, at når der roteres ud af et udvalg, er der til stadighed mulighed for at stå til rådighed for andre udvalg.

Det blev besluttet, at teksten på dias vedrørende kommunikation indarbejdes i Strukturhåndbogen.

Ad punkt 7. Samarbejdet mellem Udvalgene og Hovedservicerådet (bilag 3)

Der blev ved en runde om bordet generelt givet udtryk for tilfredshed med den måde, Hovedservicerådsmedlemmerne indgår i arbejdet i Udvalgene som ligeværdige medlemmer.

Et enkelt Hovedservicerådsmedlem, der kun har deltaget i enkelte møder, gav udtryk for, at han stadig er i tvivl om, hvilken rolle, han har i udvalget.

Fra flere Udvalg blev der nævnt erfaringer med at det havde hjulpet i arbejdet, at der er en repræsentant, der formidler, hvad der sker i Hovedservicerådet.

Det blev nævnt, at de færre udvalg kunne give mulighed for, at der var 2 Hovedservicerådsmedlemmer i hvert, så det bedre blev sikret, at der altid var 1, der kunne deltage i møderne.

Ad punkt 8. AA-arkiv og Bogshop præsentation. (ved Lars BA og Ib B) (bilag 4) (Ingen bilag)

Lars BA viste og gennemgik strukturen i det arkiv, der nu er lagt på hjemmesiden under "Service / Arkiver". Han demonstrerede, hvordan det er muligt at finde meget forskelligt materiale og læse eller downloade det.

Lars BA opfordrede til at der indsendes relevant materiale, specielt mangler der en del fra Regionerne.

Der var stor tilfredshed med det kæmpearbejde, det er at holde styr på materialet, og flere udtrykte interesse for at komme hjem og afprøve funktionerne.

Ib B viste den diasserie, som han vil anvende på Servicekonferencen. Serien viser, hvordan udviklingen har været i Bogsalget og hvordan salget fordeler sig på de forskellige bøger, pjecer og andet.

Ib B oplyste, at der er MP3-filer under udarbejdelse. Filerne vil være tilgængelige på Hjemmesiden. Det gav en kort debat, om det ville påvirke salget af papirudgaverne. Af det hidtidige salg fremgår det, at salget af CD-ere udgør en meget lille del af det samlede salg, men nogle mente, at MP3-filer ville kunne vokse rigtig meget, fordi det giver flere muligheder end de CD-erne.

Tobias D og Morten R rejste spørgsmålet om prisfastsættelser og salgsstrategier.

Der var enighed om at tage hele spørgsmålet om emnerne op på et senere møde.

Ad punkt 9. Orientering om økonomi ved Mogens B A (bilag 5) (Ingen bilag)

Mogens BA orienterede om forløbet af første kvartal 2019. Der er indkommet en del flere Hattepenge end i første kvartal 2018, men på nuværende tidspunkt er det vanskeligt at afgøre, om der er tale om en periodemæssig forskydning eller en egentlig stigning. Ellers følger periodens resultat stort set det budgetterede, dog med et fald i salget af litteratur.

Orienteringen blev taget til efterretning.

Ad punkt 10. Servicekonferencebeslutning angående de 12 trin og ændret ordlyd i ny udgave af Store Bog (bilag 6)

Ved en rundspørge blandt Hovedservicerådsmedlemmerne, var der fuld enighed om, at der ingen mulighed er for at omgå Servicekonferencebeslutningen fra 1997.

Herefter blev to muligheder drøftet:

1. Udgivelsen af bogen udskydes til Servicekonferencen i 2020 har taget stilling til den nye tekst til Trinene, eller
2. Udgivelsen af bogen kan ske nu, hvis ordlyden i bogen 12 Trin & 12 Traditioner fra 2012 benyttes, således at teksten i trinene er identisk i vore 2 bøger, nemlig Store Bog og 12 & 12.

Der blev fremført forskellige synspunkter, blandt andet at

- oversættelsen jo nu er godkendt i New York
- 1997 oversættelsen også er godkendt der
- godkendelse af oversættelsen kun er en generel godkendelse af indholdet, næppe af enkeltformuleringer
- der stadig er AA-grupper, der anvender formuleringen fra før 1997
- oversættelsen fra 1997 er anvendt i alle Pjecer og Håndbøger, der udsendes af AA Danmark

Efter en længere drøftelse blev de to spørgsmål sat til afstemning. Det blev talt op, at der var 11 stemmeberettigede.

For forslag 1 (afvente Servicekonferencen 2020) stemte 1

For forslag 2 (fastholde teksten fra 1997 og trykke bogen nu) stemte 10

Bogen Anonyme Alkoholikere sendes til trykning nu med den

Side 5 af 9

rettelse, at oversættelsen af Trinene fra 1997 fastholdes.

Hovedservicerådet anmodede Økonomiudvalget at fremkomme med forslag til prisfastsættelse til mødet den 1. juni 2019.

Ad punkt 11. Invitation til afholdelse af Hovedservicerådsmøde i Nordjylland (bilag 7)

Det blev enstemmigt godkendt at mødet den 1. juni 2019 afholdes i Aalborg.

Niels T oplyste, at mødestedet er ved at blive undersøgt og meddeles til Sekretæren snarest.

Ad punkt 12. Godkendelse af oplæg til 4. års delegerede på Servicekonferencen 2019(bilag 8)

Forslaget blev godkendt uden bemærkninger og lægges som et enkelt ark i mapperne til 4. års Delegerede.

Ad punkt 13. Mail om diskrimination fra Mick A (bilag 9)

Der var en kort drøftelse af baggrunden for at Mick A havde fremsendt skrivelsen.

Ernst UD oplyste, at han har modtaget en mail fra Mick A, der oplyser, at der alligevel ingen sag rejses.

Hovedservicerådet bakker op om det svar, Daglig Ledelse har sendt til Mick A.

Ad punkt 14. Forslag om nedsættelse af udvalg med henblik på digital kommunikation (bilag10)

Tobias D oplyste, at spørgsmålet oprindeligt var fremsendt til Servicekonferencen, men blev henvist til eventuel behandling i Hovedservicerådet.

Punktet medførte en drøftelse, hvor det blandt andet blev fremført, at

- der allerede er et samarbejde imellem Landsdækkende Informationsudvalg (Liv), Telefon og E-mailudvalget (TEU) og AA-Data, der arbejder med udformningen af Hjemmesiden
- Hovedservicerådet har bevilget 5.000 kroner til formålet
- der måske mangler nogle kompetencer i samarbejdet
- der mangler nogen, der tager initiativ
- det svarer til de opgaver, IT-udvalget - der nu er nedlagt - havde
- der mangler en repræsentant fra Hovedservicerådet, der vil tage

ansvar for arbejdet

Det blev besluttet, at Ernst UD kontakter Ane S og hører hvordan det går med arbejdet. Spørgsmålet tages op igen på Hovedservicerådsmødet den 1. juni 2019.

Ad punkt 15. Rapporter fra udvalg med videre:

a. Box 334 udvalget (bilag 11)

Hans M oplyste, at Udvalget har taget beslutningen på forrige møde vedrørende "dødsannonce" til efterretning.

Sammen med aprilnummeret af Box 334 fulgte en folder med oplysninger om "AA Stevns Træf".

Af folderen fremgår det, at der afholdes "Improviserede møder for andre 12-trins grupper, RCA: Hvorfor kommer vi i RCA".

Hovedservicerådet har tidligere påtalt, at til AA-arrangementer eller -møder, der annonceres i Mødelisten, skal opfylde AA's Traditioner.

Der var enighed om at når AA Danmark udsender noget, kan der ingen "reklame" være for andre fællesskaber.

Hans M meddeler udvalget denne beslutning.

b. Landsdækkende Informationsudvalg - (Llv) (bilag 13)

Ingen bemærkninger.

c. Servicehåndbogsarbejdsgruppen (bilag 15)

Dorte S oplyste, at hun ophører som Hovedservicerådsmedlem i Gruppen på grund af rotation, så der skal vælges en ny repræsentant.

Ingen yderligere bemærkninger.

d. Telefon og E-mail Udvalget - (TEU) (bilag 16)

Ingen bemærkninger.

e. Økonomiudvalget (bilag 17)

Ingen bemærkninger.

f. Servicekonferenceudvalget (bilag 18)

Ingen rapport, men **Tobias D** oplyste, at der i år kun er bestilt et banner til mødesalen, og at Udvalget glæder sig til at vi mødes i Middelfart.

Mogens BA oplyste, at alle tilmeldte er placeret i husene og at Hovedservicerådsmedlemmerne er fordelt jævnt i Komiteerne.

Ingen yderligere bemærkninger.

g. Nordiske delegerede (bilag 19)

Ingen bemærkninger.

h. Internationale delegerede (bilag 20)

Ingen bemærkninger.

Ad punkt 16. Rapporter fra Regionerne:

a. Region Midt (bilag 21)

Ingen bemærkninger.

b. Region Nordjylland (bilag 22)

Niels T oplyste, at der nu er valgt en repræsentant til Telefon- og E-mailudvalget (TEU).

Ingen yderligere bemærkninger.

b. Region Nordsjælland (bilag 23)

Ingen bemærkninger.

d. Region Storkøbenhavn (bilag 24)

Ingen bemærkninger.

e. Region Syd (bilag 25)

Morten R oplyste, at det kommende Regionsmøde afholdes i Odense i stedet for i Haderslev.

Asger J oplyste, at der har været afholdt formøde med Delegerede til Servicekonferencen. Et godt møde, hvor Svend H kom med et oplæg på PowerPoint. PDF-udgave af dias er tilgængelige på Regionens Hjemmeside.

Ingen yderligere bemærkninger.

f. Region Øst (bilag 26)

Ingen bemærkninger.

Ad punkt 17. Hovedservicerådsmedlemmer, der roterer ud, siger farvel!

Ved Servicekonferencen 2019 roterer følgende ud:

- Peter Å (Region Øst)

- Leon K (Region Nordsjælland)
- Dorte S (Region Storkøbenhavn)
- Susanne H (Fungerende Formand for Hovedservicerådet)

Dorte S, der var den eneste, der var tilstede, takkede for de fire år. Det har været en stor ære at deltage.

Dorte S citerede, hvad hendes sponsor sagde, da hun blev Grupperepræsentant:

”Når du går ind i Service, vil du møde alle karakterdefekter”.

Dorte S oplyste, at hun er meget optaget af informationen imellem Hovedservicerådet og Regionen, og har gjort meget brug af rapporter fra de øvrige Regioner.

Ad punkt 18. Eventuelt

Ingen bemærkninger.

Ad punkt 19. Oplæsning af Ansvarlighedserklæringen og vi slutter med Sindsrobønnen

Ernst UD oplæste Ansvarlighedserklæringen, og vi sluttede med

Sindsrobønnen

Referenter: Mogens BA og Svend H

HSR		
Mødedatoer:	Uge	Sidste frist for rapporter og forslag til møderne
2019		
1. juni	22	11. maj
24. august	34	3. august
5. og 6. oktober Udvidet HSR-møde	40	14. september
9. november	45	19. oktober
7. december	49	Ingen rapporter og forslag